

**ZIZUR NAGUSIKO UDALEKO KULTUR
PATRONATUAK ETA ZINEZIZUR ELKARTEAK
SINATZEN DUTEN HITZARMENA**

PARTE HARTZEN DUTE

Zizur Nagusiko Udaleko Kultur Patronatuaren aldetik, bertan lehendakaria den Pilar Toral Urquizu andreak.

ZineZizur Elkartearen aldetik, IFZ G71291439, Jesús M^a Martín Alejaldre ordezkari bezala, NAN ***** zenbakikoa eta helbidea ***** , ***** dituenak.

Aipaturiko ordezkariok, HITZARMEN hau sortzeko bilduta, ondoko akordiora heltzen dira, ondoren azalduko diren hitzarmenen bidez:

LEHENENGOA:

Honako hitzarmen honen xedea hau da: Zizur Nagusiko Udaleko Kultur Patronatuaren, hemendik aurrera "Patronatua", eta ZineZizur Elkartearen, hemendik aurrera "Elkartea" arteko harremanak taxutzea.

BIGARRENA:

Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean, Elkartearen osatzen dutenek 2019. urtean estreinatuko den zinematografia-egitasmoa egiteko konpromisoa hartzen dute.

HIRUGARRENA:

Patronatuak zinematografia-emanaldi hau 2019ko azken hiruhilabeteko kultur programazioan sartuko du.

LAUGARRENA:

Patronatuak Igerilekuetako Egoitza Sozialean dagoen gela baten erabilpena lagatzen dio, Elkartearen egoitza bezala.

BOSGARRENA:

Elkartea, apirilaren 30a baino lehenago, egitasmoa eta gastuen kalkulua, baita parte hartuko duten pertsonen zerrenda ere, aurkeztuko du. Egitasmoa bukatu ondoren eta abenduaren 31 baino lehenago, kontuen itxiera eta diru-laguntzaren gainerakoaren eskabidea Patronatuari aurkeztuko dio.

SEIGARRENA:

Diru-laguntzaren kopurua urte bakoitzeko xedatzen da Patronatuaren aurrekontuetan dagoen diru erabilgarriaren arabera. 2019. urtean Elkarteak 1.000 euro jasoko ditu. Aipatu kopuruaren ordainketa bi epetan izanen da,

**CONVENIO ENTRE EL PATRONATO
MUNICIPAL DE CULTURA Y ASOCIACIÓN
ZINEZIZUR**

INTERVIENEN

Por parte del Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor, D^a. Pilar Toral Urquizu, presidenta del mismo.

Por parte de Asociación ZineZizur, con NIF G71291439, Jesús M^a Martín Alejaldre como representante, con DNI ***** y domicilio en ***** , calle *****.

Las representaciones indicadas, reunidas para establecer el presente CONVENIO llegan al acuerdo siguiente, mediante las estipulaciones que a continuación se citan:

PRIMERA:

El objeto del presente convenio, es regular las relaciones entre el Patronato de Cultura de Zizur Mayor, en adelante "Patronato" y Asociación ZineZizur, en adelante "Asociación".

SEGUNDA:

Mientras esté en vigor este convenio, quienes componen la Asociación, se comprometen a la realización de un proyecto cinematográfico que se estrenará durante el año 2019.

TERCERA:

El Patronato incluirá dicha proyección cinematográfica en la programación cultural del último trimestre del año 2019.

CUARTA:

El Patronato cederá a la Asociación el uso de un espacio en Edificio Social de Piscinas, que cumplirá la función de sede de la Asociación.

QUINTA:

La Asociación presentará, antes del 30 de abril, el proyecto y la estimación de gastos, así como el listado de las personas participantes en el mismo. Una vez concluido el proyecto y antes del 31 de diciembre, presentará al Patronato el cierre de cuentas y la solicitud del resto de subvención.

SEXTA:

La cuantía de la subvención se establece para cada año en base a la disponibilidad presupuestaria del Patronato, resultando que en el año 2019 la Asociación dispondrá de 1.000 euros. El abono de dicha cantidad será en dos

lehen hitzarmena (%80) sinatu ondoren eta bigarrena, kontuen itxiera egin ondoren (%20). Era berean, Elkartek entitateen ekarpenen edo beste egintza-moten bidez beste baliabideak lortzen saiatuko da, bai ekonomikoak bai logistikoak, berauek egitasmoa finantzatzeko erabiliz.

ZAZPIGARRENA:

Elkarteen erantzukizuna izango da, zinematografia-egitasmoan parte hartuko dutenen pertsonen hautaketa. Egitasmoaren egutegiari dagokionez, Patronatuaren eta Elkarteen artean itunduko da.

ZORTZIGARRENA:

Edozein alde hitzarmen honetako baldintzak ez baditu betetzen, horrek kontratua desagitea ekarriko du.

BEDERATZIGARRENA:

Hitzarmen hau urtebetez izango da indarrean.

HAMARGARRENA:

Hitzarmen honen izaera administratiboa da. Beraz hitzarmen honen interpretazioa, aldaketa, ondorioak nahiz ebazpenaren ondorioz sortzen diren auziak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren ardurapekoak izango dira.

Hitzarmen honetan berariaz zehaztu ez diren kasuetarako, azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra hartuko da kontuan, baita uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua ere, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren Araubidea onartzen duena.

Eta behar den tokian agerian gera dadin, adostutakoaren adierazgarri, bikoiztua eta ondorio bakarrerako, ondoko hauek sinatzen dute, Zizur Nagusian, 2019ko martxoaren 27an.

plazos, el primero a partir de la firma del convenio (80%) y el segundo, a la entrega del cierre de cuentas (20%).

De la misma manera, la Asociación intentará obtener otros recursos, tanto económicos como logísticos, a través de aportaciones de entidades u otro tipo de acciones, que destinará a la financiación del proyecto.

SÉPTIMA:

Será responsabilidad de la Asociación la elección de los participantes en el proyecto cinematográfico. En cuanto al calendario del proyecto, se pactará entre el Patronato y la Asociación.

OCTAVA:

El incumplimiento de las condiciones del presente convenio por cualquiera de las partes, producirá la rescisión del mismo.

NOVENA:

El presente convenio regirá por un año.

DÉCIMA:

El presente convenio tiene naturaleza administrativa. Por lo tanto, las interpretaciones, los cambios y los efectos, así como los litigios que puedan suscitarse, se someterán a los Tribunales del orden jurisdiccional contencioso administrativo.

En lo no previsto en el presente convenio en cuanto al régimen subvencional, será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

Y para que así conste, y en prueba de conformidad, firman el presente convenio, por duplicado y a un solo efecto, en Zizur Mayor a 27 de marzo de 2019.

Sin./Fdo.: Pilar Toral Urquizu
Udaleko Kultur Patronatuburua
Presidenta Patronato Municipal de Cultura

Sin./Fdo.: Jesús M^a Martín Alejaldre
ZineZizur Elkartea
Asociación ZineZizur